

Székely Közélet

Előfizetési árak:

Egész évre 120 lej.
Fél évre 60 lej.
Negyed évre 30 lej.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Megjelenik szombaton reggel

Felolós szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulev. Regele Ferdinand 14 szám

Telefonszám: 34.

Testvérek!

Csak egy szó és egymagában is mennyi szép, meleg, tartalmas, jóságos gondolatot és érzelmeket foglal össze. Még akkor is, ha csak úgy egyszerűen mondom valakinek, akivel mindennap találkozhatom: testvér!

De igazi jelentőségére talán még soha és senkise tudta úgy felemelni ezt az egyszerű szót, mint most egy szerb hivatalos személy: *Stefanovics* báni tanácsos. Összejövétel volt egy jugoszláviai városban, Ujvidéken, amire egy gazdasági jellegű esemény, egy tenyészállatvásár adta az alkalmat. Régi ellenségek: magyarok és szerbek vettek részt az ott adott diszebeden. S a fehér asztal mellett, ahol ott ült az államfőt képviselő kormányzó herceg is, felemelkedett a báni tanácsos és a magyarokra mondott felkőszöntőjét ezzel a szóval kezdte:

— Testvérek!

Nem is kellene részleteznünk, hogy a felkőszöntő arról szólt, hogy a multat el kell felejteni és hogy meg kell szüntetni minden ellentétet a két nemzet között és hogy a két nemzetnek kezefogva együtt kell dolgoznia: mindezt elmondta az az egyetlen szó, amivel a szerb a magyarokat megszólította: testvérek!

Mennyit tanácskoznak a nemzetek közti kibékülésről, mennyit keresik a formulát az egymáshoz való közeledésre, s még az egymás mellett való élés elemi feladatát sem tudják megoldani. Pedig milyen könnyen menne minden, csak ezt az egyszerű szót kellene megtanulni és annak nagyszerű jelentőségét mélységesen átérzeni mindenkinek:

— Testvérek!

Városunk nyári vasuti kedvezményének kérdését vetette fel lapunk legutóbbi számának egyik közleménye. Illetékes helyről erre hivatkozva azt közlik velünk, hogy a vármegyei turista-egyesület a vármegyénkben levő klimatikus helyek, illetőleg városunk, Parajd (Praid), Székelykeresztúr (I. G. Duca) állomásainak turisztikai és fürdőzési gócpontokul nyilvánítása érdekében a prefectura útján már előbb kért adta be, s azt a prefect 5042—1937 sz. alatt április 14-ikén pártoló előterjesztés mellett küldötte el az országos turista egyesület és a CFR. vezetőségéhez. Így tehát a közérdekű ügy kedvező megoldása remélhető.

x Eladó olcsó áron egy alig használt modern hálósobaberendezés Bul. Reg. Ferdinand 19. sz. (emelet.)

Veszélyben a híres korondi (corundi) fazekasipar.

Corund községben több, mint 400 székely gyakorolja ősidőktől fogva a fazekas ipart. Nem tanonciskolában és tanoncszerződéssel tanulták ezt a mesterséget, hanem apáról fiúra örökölték. A székely kézügyesség érvényesült és nyújtott időtlen időknél át egy kisegítő házi ipari keresetet a sovány székely föld mellett. Ezek az iparosok most meglehetősen bajba jutottak, mert az új ipartörvény szerint iparengedélyre van szükségük vagy csak úgy folytathatják munkájukat, ha bizonyos okmányok vannak birtokukban. A helybeli munkakamarai kirendeltség a napokban a helyszínen szólította fel az érdekelt fazekasokat ügyük rendezésére. Nagy összegbe kerül a bizonyítványok és okmányok megszerzése, de értesülésünk szerint kilátás van Constantinescu prefect jóindulatu beavatkozására, hogy a költségek mérsékeltesse és ne legyen kénytelen annyi székely iparos abbahagyni a munkát.

A Romániai Magyar Dalosszövetség pályázati hirdetése.

A Romániai Magyar Dalosszövetség 1937 július 1-től 31-ig négy hetes karnagy-továbbképző tanfolyamot rendez. Tárgyak: énekgyakorlat (énekítés, hangjegyek után, ennek tanítási módszere és zenediktálás), összhangzattan, karvezetés, énekkari hangszerelés, zene-történet, zeneesztétika, folklóre-zene.

A tanfolyamon a következő kategóriák vehetnek részt: I. A dalosszövetséghez tartozó dalárdák karnagyai. Ezek fizetnek 200 lej díjat, illetve ezt helyettük a dalárda fizeti. Ezen karnagyok ellátásáról a dalosszövetség gondoskodik. II. A dalosszövetséghez még nem tartozó dalárdák karnagyai, ha a dalárda írásban kijelenti, hogy félévben belül belép a dalosszövetségbe. Az ilyen karnagyért a dalárda fizet 200 lej díjat. A karnagy pedig fizeti az ellátási költség felét, azaz 500 lejt, vagy pedig saját maga gondoskodik az ellátásáról. III. A tanfolyamon részt vehetnek az előbbi kategóriákban föl nem sorolt mindazon egyének, kik magukat a karvezetésben továbbképezni óhajtják. Ezek fizetik a 200 lej tandíjat és ellátásukról saját maguk gondoskodnak, illetve a szállás és ellátás fejében 1000 lejt fizetnek.

Akik e tanfolyamon részt akarnak venni, a felvétel iránti kérest legkésőbb május hó 15-ig adják be erre a címre: Romániai Magyar Dalosszövetség (Cluj, Str. Cogălniceanu 7.) A kérvényben fel kell tüntetni, hogy a folyamodó melyik kategóriába tartozik s ezt a körülményt az egyház, a dalárda, vagy az intézet vezetősége a kérvény záradékában igazolja.

x Eladó belső telkek. A Str. Baron Șaguna és a Str. Simion Bărnuțiu végén, 220—250 □-öl területű belső telkek, szabad kézből, eladók. Értekezhetni Kiss Józsefnél, Str. Simion Bărnuțiu 18 szám alatt, hol a rajz megtekinthető. 6—6

x Eladó Str. Principesa Maria 45 és 47 sz. alatt levő 2 házam együtt, vagy külön-külön 150,000 leu konverziós adóssággal. Özv. Csillag Józsefné.

„Uj erős palánták kiültetése.”

Szép és kielégítő tudásról tettek tanubizonyosságot a székely unitáriusok gazdasági iskolájának tanulói.

A kis székely városka végén, az ősi falak között 70 ifju ad számot arról a munkáról, melyet a gazdasági szakoktatás elméleti felévében végzett fáradhatatlan tanárainak vezetésével. Még azt sem mondhatja az ember, hogy a közmondásos »diák-drukk« urra lenne felettük. Ezek a székely legénykék felemelt fejükkel és nyílt tekintetükkel mintha mondanák: »örvendünk, hogy bizonyosságot adhatjuk annak, hogy kötelességünknek igyekeztünk minden erőnkkel eleget tenni. Nem ijeszt meg őket sem a miniszteri kiküldött jelenléte, sem az érdeklődők sokasága, csak azt várják, hogy már felelhessenek. És felelnek szépen, kielégítően, szinte három napon keresztül, egy a gazdasági szaktárgyakból, mint az általános művelődési tantárgyakból. Jó benyomást kelt az államnyelv elsajátításánál elért eredmény, mely — a székelyek általánosan ismert nehézkes nyelvkészsége dacára is — érhető, mivel az iskola különös gondot fordít arra, hogy tanítványai elsajátítsák a román nyelvet. S hogy ebben az iskolában nemcsak tanítanak, hanem nevelnek is, élő bizonyosságot a vallásvizsga. Amint felelnek a tanulók, már magunk előtt látjuk az Egyház jövődőt, öntudatos presbitereit.

Lezajlanak a vizsgák és következik az eredmény hivatalos megállapítása: Gh. Chelemen inspektor, a földművelésügyi minisztérium kiküldöttje szóban és írásban elismeréssel nyilatkozik az elért eredményről.

Ezután pedig, amíg lázasan folynak a szokásos évvégi adminisztrációs munkák az igazgatói irodában, addig a tanulók meghitt bucsút vesznek tanáraiktól és az unitárius kolónia másikkal régi tagozatának, a főgimnáziumnak tanuló ifjúságától. Természetes és lélekemelő következménye ez egy becsületos, komoly és közös, de jókedvű kötelességteljesítésben eltöltött munkás iskola-évnék. Tanár és tanítvány egyaránt igyekeztek a legtöbbet s legjobbat adni — és kapni. És amíg a gazdasági iskola tanulói a gazdaságban, vagy kertben tanulták meg igazán szeretni az anyaföldet, addig a

vele tőszomszédos testvérintézet, a főgimnázium tanulói az erkölcs és tudomány igazságait és magasabb elméleteit szívják magukba. Az I. G. Duca-i unitárius kolóniában tehát vállvetve, együtt dolgoznak jókedvűen a sarló és a könyv rajongói és munkásai.

A nevelőnek a legnagyobb öröme abban van, ha látja, hogy a tanítvány jókedvűen teljesíti kötelességét. És ez a gondolat testet öltött e két intézetben. Jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy tanuló-ifjúságunk örül az élet minden szépségének, tudja, hogy joga van az élet örömeihez, szépnek találja a napsütést, a rügyfakadást, a virágnilyást, a dalt és — hisz a saját jövőjében. Hála Istennek, a két testvériskola bizakodó, meglegedett és öntudatos nemzedéket nevel, mely tud harmónikus életet élni, megteremtve a társadalmi és gazdasági közösséget a vele együttélő embertársaival.

A gazdasági iskolában ez iskolaévi elméleti oktatás véget ért. Munkáját azonban az u. n. iskolán belüli tanítással nem fejezi be, mert az intézet tanárai a nyári hónapok alatt tanítványait otthonukban meglátogatják, ellenőrzik gazdasági munkáikat, megismerik szülőiket, ezeknek gazdasági lehetőségeit és tanácsaikkal segítik őket. A kapcsolat tehát iskola és tanítvány között tovább is folytonosan fennmarad s az iskola munkakörének a tanácsadás feladatával való kibővítése működési területét nagymértékben kiterjeszti, kibővíti. Így válik e gazdasági iskola a tanácsra váró gazdaközönség önzetlen és érdektelen utbaigazítójává. Emellett a beállítandó kertészeti és női gazdasági tanfolyam életet visz a nyáron csendes iskola ősi falai közé.

Most, az elméleti oktatás sikeres befejeztével, örömmel állapíthatjuk meg, hogy a jószántásba elhintett magvak életerős palántákat hajtottak a termékeny talajból, amelyeknek — kiültetve őket rendeltetési helyeikre, falvaikba — termése lesz népünk minden fiának az anyaföld és egymás iránti szeretete, bizalma és egymáshoz való őszinte ragaszkodása.

Balázs Zsigmond

Az első kísérlet.*

Az Averescu-paktum előzményei, megkötésének indokai, szövege, módosításai, következményei, felbomlása és tanulságai.

Írta: Gyárfás Elemér.

(9. folytatás.)

I. fejezet.

A Magyar Párt megbízottai kéri e fejezetben az alábbiak felvételét:

a) A több helyen hevenyészetten és megfelelő nyilvános ellenőrzés nélkül összeállított állampolgársági név-

*) Rosszakaróink, különösen a magyarságból kiszakadt: önelleneségeink, sokszor igyekeztek a Magyar Pártot az ugynevezett ciucia-i paktummal is befeketíteni. A paktum szövegét eddig a nagyközönség még nem ismerte. Most hozta nyilvánosságra azt teljes egészében Gyárfás Elemér szenátor, a Magyar Kisebbségben fenti cím alatt megjelent tanulmányában. A nagyjelentőségű és olvasmányosnak is rendkívül érdekes tanulmányt a szerző engedélyével egész terjedelmében közöljük.

jegyzékek összeállításának revíziója, utasítás-adás aziránt, hogy az állampolgárság előfeltételeként felállított községi illetőség netán vitás esetei sürgősen, soronkívül tisztáztassanak. Az állampolgársági bizonyítványoknak magas kiállítási díjak (taxák) alól mentesítése és intézkedés az iránt, hogy az ingatlan szerződéshez kívánt állampolgársági bizonyítvány hiánya a tulajdonjog előjegyzését ne akadályozza és az utólagos igazolás mellett lehető legyen.

b) Nyílt elvi deklaráción az iránt, hogy a magyar impérium alatt szolgált hivatalnokoktól és egyéb köz-

Ha elegáns és szép cipőt akar vásárolni, úgy keresse fel

DOBRAI KÁROLY

cipő-üzletét,
ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre.

Ugyanott mérték utáni megrendelések vétel-kötelezettség nélkül készülnek.

funkcionáriusoktól követelt eskü le nem tétele a választójogosultságnak akadály nem lehet.

c) Kimondása annak, hogy a névjegyzékbe való felvételek ellen a politikai rendőrség (sigurancia) és közegei reklamációt nem érvényesíthetnek.

II. fejezet.

Ad. 4. A Magyar Párt megbízottai kívánatosnak tartják e pontba annak beiktatását, hogy a hívek lélekszámára való tekintet nélkül adandó meg a lelkeseknek a fizetés, továbbá annak feltételét, hogy az esperességek részére egyházközségeik számára való tekintet nélkül megadandó az anyagi támogatás.

Kérik továbbá az alábbiakat:

a) Az egyes egyházak és egyházközségek kebelében szervezett és azok védnöksége alatt működő vallásos és jótékonyági jellegű társulatok és egyesületek szabad működésének elismerése, biztosítása és minden zaklató hatósági beavatkozástól való mentesítése. Utasítandók a hatósági közegek, hogy ezeknek az egyesületeknek egyházi és vallásos jellegű összejöveteleit, előadásait, imaóráit, énekpróbáit, megbeszéléseit stb. ne zavarják.

b) Mellőzése azon rendelkezéseknek, hogy a vegyesházasságból született gyermek vallását az atya határozza meg.

c) Az egyházközségek legális földiletménye az állami rezerva-földekből kiegészítendő.

d) Az unitárius egyház szenátusi képviselője, mint szerzett és fennálló jog korlátozás nélkül jövőre is fenn tartandó.

III. fejezet.

A Magyar Párt megbízottai kéri a Néppártot, hogy az iskolatörvény parlamenti tárgyalása rendjén hathatósan támogassa a Magyar Pártnak azt a kívánságát, hogy a magyar iskolákban a tantárgyaknak román nyelven leendő tanítása ne legyen kötelező.

Előterjesztik továbbá az alábbi kívánságokat:

a) Az időközben bezárt iskolák és elvett épületek jogi helyzetének tisztázására egy vegyes bizottság küldessék ki.

b) A baccalaureatusi törvénynek a paktum szellemében való revíziója.

c) Az állami iskola felállításának érdekében a községek és polgárai sem pénzbeli, sem természetbeni hozzájárulással meg nem terhelhetők.

IV. fejezet.

Ad. 5. A Magyar Párt megbízottai kívánják, hogy e pontba az »okmányok« is bele vétessenek, továbbá annak megállapítását, hogy a műtárgyak stb. erdélyi muzeumokban, a székely vidékekről való pedig a sfántulgeorghei Székely Nemzeti Múzeumban helyezendők el.

A Magyar Párt megbízottai kéri a jogi személyekről szóló törvény revízióját.

V. fejezet.

C. Bucsan ur e fejezet tárgyalását megelőzőleg kijelenti, hogy a sajtó Averescu tábornok ur ökegyelmességének a közigazgatás egységesítéséről szóló törvény tárgyalása rendjén megtartott kamarai beszédét tévesen kö-

zölte. A tábornok ur a lapok közlésével ellentétben épp azt mondta, hogy a törvényt nem tartja jónak, de azért megszavazza annak kijelentése mellett, hogy mihelyt lehetséges, a szükséges korrekciókat eszközölni fogja. Ez a kamara hivatalos naplójából megállapítható.

A Magyar Párt megbízottai megnyugvással veszik ezt tudomásul.

Ad. 5. A Magyar Párt megbízottai kidomborítva az egység létrejöttékor ezen pont megalkotását irányító eredeti akaratot és szándékot, kéri, hogy ennek megfelelően állapítsák meg, hogy ezen pont a nyelvről a törvény által alkotott önkormányzati testületekben való használatát szabályozza. (Jegyzőkönyvek nyelve, tagok felszólalása, kiadmányok stb.)

Kérik továbbá a közigazgatás egységesítéséről megalkotott törvények revízióját, az önkormányzati elv fokozottabb érvényesítésével.

VI. fejezet.

Ad. 2. Megbízottak együttesen kívánják az 1925 december 31 ikével megállapított határidőnek egyelőre 1926 január 1 jével kezdődő további 2 (kettő) évre leendő meghosszabbítását.

VII. fejezet.

A Magyar Párt megbízottai kéri a földalatti javakról rendelkező törvénynek oly értelmű revízióját, hogy az ásványvizek vétessenek ki a törvény rendelkezései alól.

A Magyar Párt megbízottai előterjesztik még a következő kívánságokat:

a) Minthogy a stabilizáció érdeke követeli az agrárreform mielőbbi befejezését, a jogerősen megállapított kisajátítási összegek mielőbb és hivatalból készpénzben utaltatásának ki nyilatkozatok bevétele nélkül.

b) A kényszerberek a tulajdonosoknak fizetessenek ki.

c) Az agrárreform 139. § a szerint a birtokossal szemben már jogerősen befejezett eljárásról ugyanazon kisajátítást szenvedett szemben tovább menni nem lehet, állítassanak le a törvényes jogalap nélkül mégis folyamatba tett kisajátítási eljárások.

d) Az egyes városokban kiszáradók és általában telektulajdonosok ellen lakásszükség enyhítésének címe alatt minimális birtokállomány csökkentésével, tehát nyilván az agrárreform céljával ellentétben folyamatba tett eljárások szüntetessenek be; a már befejezett ilyen kisajátítási ügyekben találtassék módja a kisajátítást szenvedők természetben (földdel) való kártalanításának, hogy az megfelelő legyen, amint a törvény rendeli.

e) A kereskedelmi és ipari kamarákról szóló törvény revíziója.

f) A mezőgazdasági, kereskedelmi és iparkamaráknál, valamint a szervező munkáskamarákban a hivatalbóli tagok csak tanácskozási joggal birjanak.

A Magyar Párt megbízottai kéri végül az időközben hozott és meghozandó és a paktummal ellentétes törvények revízióját és annak kifejezett megállapítását, hogy a meghozott, vagy meghozandó ellentétes törvények a paktumban lefektetett megállapodások érvényesítésének nem állják útját.

Ezek után a jegyzőkönyv 1925

november 8-án este 6 órakor lezárattott és megbízottak által aláíratott.

A Magyar Párt megbízottai:

Szele Béla s. k.

Dr. Pál Gábor s. k.

Dr. Ferenczy s. k.

A jegyzőkönyvet azzal a megjegyzéssel írom alá, hogy a Magyar Párt megbízottjai és a Néppárt képviselője között Braşovban folyó év november 8 án folytatott megbeszélések nem az 1923 október 23 án létrejött politikai megállapodás módosítását, vagy csak kiegészítését, hanem csupán annak értelmezését jelentették.

Dr. Bucsan s. k.

A liberális paktum.

Mint említettem, Bernády Györgyöt az akkori pártvezetőség bevonta a paktum ratifikálásának formáiba és meghívta az 1923 november 25 iki ciuceai ebédre, noha Bernády nem vett részt a paktum előkészítésében s nem szerepelt annak aláírói között a tárgyalások egyik fázisában sem. Ez akkor így látszott helyesnek, hogy a Sándor József oldaláról várható erős támogatásra tekintettel, legalább a hátunk Bernády felé fedezve legyen.

Bernády azonban a paktum megkötése után is fenntartotta és ápolta azokat az összeköttetéseket, melyeket a kormányon levő liberális párt és Brătianu Ionel felé már korábban kiépítette sikerült.

Lovagiatlanság lenne feltételezni, hogy Bernády visszaélt volna a pártvezetőség bizalmával s közölte volna a liberális párttal a paktum tartalmát. Erre, úgy hiszem, nem is lett volna szükség, mert hiszen Brătianu Ionelnek módjában állott — akár a kabinetiroda útján is — betekintést nyerni a paktum szövegébe.

Bernády annyit mindenestre megtett, hogy a kormány tagjaival folytatott tárgyalásai során erőteljesen szorgalmazta a liberálisoknál éppen azoknak a kívánságoknak önkéntes teljesítését, melyeket Averescuék is vállaltak a paktumban. Így tudom, hogy a királyhágtul református püspökség ily módon vétett fel — valamennyire — a költségvetésbe, a liberális uralom utolsó időszakában.

A liberális-kormány azonban nemcsak egyes ilyen konkrét kívánságok teljesítésével akarta lekötölni a magyarságot, hanem a mi paktumunk mintájára általános politikai megállapodást is szeretett volna kötni. Ennek közvetlen indító oka az volt, hogy küszöbön álló távozásuk előtt meg kellett tartaniok a saját 1925. évi törvényük alapján a közigazgatási választásokat s megfogynakozott népszerűségükkel nem is remélhették, hogy Erdélyben a magyarság támogatása nélkül embe-reiket a választott tanácsokba bejuttathassák.

Széles mederben tárgyalások indultak tehát Bernády és Tancred Constantinescu akkori miniszter között, melyeknek komolyra fordultával Ugron István elnök leküldte Bernády mellé Gróf Teleki Arcturt, Toldalagi Mihályt és Paál Árpádot, kiket Bernády és Tancred Constantinescu teljesen megnyertek az általuk kidolgozott tervetnek, olyannyira, hogy annak per fektuálására már maga Ugron István is leutazott Bucureşti-be. Az általános politikai paktum még sem jött létre, mert annak előfeltételét — Brătianu Ionel aláírását — Tancred Constantinescu megszerezni nem tudta. Hogy tényleg csak technikai akadályokon mult-e ez, avagy Brătianu Ionel nem akarta vállalni a stipulált feltételeket vagy éppen azoknak volt e igazuk, akik

kétségbe vonták, hogy Brătianu Ionel egyáltalában felhatalmazást adott volna ezekre a tárgyalásokra, azt valószínűleg már nem fogjuk megtudni.

A magyar tárgyaló bizottság s a Bucureşti-ben időző Ugron István előtt mindenestre úgy állított be a helyzetet, hogy az általános jellegű megállapodás aláírása csak késik, de nem mulik, ellenben addig is égetően sürgős és szükséges a már elrendelt és közvetlenül küszöbön álló közigazgatási választásokra külön megállapodni, ami meg is történt, aránylag eléggé előnyös feltételek mellett.

E választási megállapodás aláírása előtt 1926 február 1-jén Ugron István a mi megkérdezésünk nélkül udvarias levélben felmondta Averescu tábornoknak az 1923 október 23-iki paktumot s erről minket, e paktum létrehozóit és aláíróit magánlevélben értesített.

A liberális párttal Ugron István elnök aláírásával létesített választási megállapodást a párt intézőbizottsága mérsékelt helyesléssel ugyan, de végül is ratifikálta. Sándor József tiltakozott ellene s Maniuékkal való szövetségét ajánlott. En szintén jegyzőkönyvre adtam különvéleményemet, helyteleníve a ciuceai paktum felbontását. Mindez azonban zárt ajtó mögött folyt. Kifelé 1926 február 12-én megjelent a pártvezetőség felhívása, hogy a magyar választók a megállapodás értelmében a liberális párttal szavazzanak s e felhívásnak a február 17—20. napjain tartott közigazgatási választásokon a magyarság fejelemzett egységgel tett eleget, minek eredményeképp 49 erdélyi város közül 29 ben a Magyar Párt által támogatott lista győzött s a magyarok megyék tanácsaiban is megfelelő képviselőt hoztunk. Bernády Györgyöt is a kormány 1926 március 26-án kinevezte Târgu Mureş polgármesterévé s így legalább egyik törvényhatósági város élére magyar polgármester került.

E taktikai és helyi jelentőségű sikereknek azonban nagy ára volt — a pártvezetőség széttépte egyoldaluan az Averescu párttal 1923 október 23 án kötött politikai megállapodást, melyhez két és fél éven át sok ellenkezés között is ragaszkodtunk, annyi reményt fűztünk s amelytől nem alap nélkül vártuk sorsunk jobbrafordulását.

(Folytatása a jövő számban.)

SPORT.

Unirea—OMTE 2:0 (1:0).

A mult vasárnap Sighişoarán játszott a helybeli MTE bajnoki futballmérkőzést, melyet az Unirea nyert meg 2:0 arányban.

Mindkét félidőben inkább mezőnyjáték volt, két méltó ellenfél küzdött egymással szemben. Az Unirea két gólját is csak büntető rugásokból adhatta be. Biró: Anton volt, aki nem volt elég tárgyilagos.

Az OMTE f. hó 25-én, vasárnap d. u. 3 órai kezdettel tartja évi rendes közgyűlését Gáspár Teréz urnó vendéglőjének nagytermében, melyre az egyesület tagjait ezuton is tisztelettel meghívja a vezetőség.

Vizum nélkül utazhatik Magyarországra április 20-ikától kezdve az, aki a május 10-ikén záródó mintavásárra vásárlási igazolványt vesz. A vizumot utólagosan lehet megszerezni Budapesten 2 pengő 50 fillérért.

Figyelem!

Szükséglete beszerzése alkalmával ne feledje el az átköltözés folytán a Bul. Regele Ferdinand 2. sz. alatt, a Florián-féle házban, ujonnan megnyílt

DRAGOMÁN-féle

üzletet felkeresni, ahol mindennemű üveg- és porcelán-készletek, diszműáru tárgyak, lámpák és pléhedények kaphatók.

Ugyanott üvegezést, tükörbetételt és képkeretezést olcsó árban vállalom.

Tisztelettel: Dragomán Sándor.

Figyelem!

Lebélyegzett öngyújtók

nyomdánk üzletében
nagy választékban kaphatók.

RÁDIÓKAT

eladok, javítok, bármely
gyártmányu gyári készü-
léket a legjutányosabb
árban megrendelek.

JAKÓ ALBERT tanár rádiótechnikai műhelye.

HIREK.

Április 22

Utóhangok.

*Ifju reményim, ábrándok tanyája,
Kenyéradó munkám legkezdetén,
Olykor dalos, ringyártó kis szobács-
Jubiláló hévvel köszönlek én! [kám...
Hogy élőszóval, nyíltan nem tehettem,
Nem rajtam múlt, oh, nem az én
Félszázados múlt emlékeimmel [hibám,
Köszönlek mégis vén plebániám!*

*Boldoggá tesz a visszagondolásod,
Lakod valék ötödféléven át...
Kis ablakomból élvezem gyönyörrel
Az ózondús, gyopáros Hargilát!
Gazdád gazdám volt, nagypapom, bará-
Elméem csiszolám biztató borán, [tom,
Közéletünknek népszerű vezére,
Vidéki bucsun úri cimborám...*

*Csak Hozzád, Rólad, Érted irtam ezt
[mind,
Hogy él emléked még, itt van velem!
Lejárt az ünnep, mért hallgassak én az
Egyetlen még élő történelem?!
Ha nemsoká lelkem honodba szárnyal
S e föld rögt elzárják fellegek,
Emléked őrzém, korholás nem érhet:
Várj és szeress úgy, mint szerettelek.
(1937 ápr. 19.) Embery Árpád*

Lapunknak ez a száma, mivel hol-
nap, pénteken hivatalos ünnep és köte-
lező munkaszünet lesz, a rendes idejé-
nél előbb, csütörtökön délután jelenik
meg.

Rendelet törvény a nemzeti mun-
kavédelemlről. A minisztertanács meg-
állapította a nemzeti munkavédelemlről
szóló rendelet törvény tervezet végleges
szövegét. A törvény, melynek célja
az, hogy bizonyos százalékra korlá-
tozza a magánvállalatoknál alkalmaz-
ható kisebbségi létszámát, valószí-
nűleg már a jövő héten meg fog je-
lenni. Hir szerint a liberális párt jogi
szakértőinek sikerült úgy megszöve-
gezni a törvényt, hogy az nem fog
az alkotmányba ütközni.

Előadás a külmiszióról. A refor-
mátus egyházkerület külmisziói utazó
titkára: Szigethy Béla április hó 28 án,
szerdán este 8 órakor, a templomban,
rendes istentisztelet keretében, a kül-
miszióról tart előadást. — Az érde-
kesnek ígérkező előadásra az egyház
külön is felhívja a közönség figyelmét.

Magyar nyelvű felirat — nyolc-
szoros illeték. Oradeán a városi ta-
nács elrendelte, hogy a cégtáblák fel-
irata csak román nyelvű lehet. Meg-
engedte ugyan a román nyelv mellett
a magyar felirat használatát is, de ez
esetben a cégtábla után nyolcszoros
illetéket kell fizetni.

x Eladó 34 drb kertsas, 2 m.
50 cm. hosszú, Str. Stefan cel Mare
18 sz. 2-2

Halálozás. Székelyudvarhelyi Gás-
pár Imre magánzó 70 éves korában
április 13 án Budapesten elhunyt. Vá-
rosunk szülőtte volt, ki pár évtized-
del előbb került a magyar fővárosba,
s ott mint egy szerencsés szabadalom
tulajdonosa, magának biztos, jó meg-
élhetést teremtett. Özv. dr. Perczel
Jánosné Gáspár Mária, kuriai bíró öz-
vegye, Albert és Pál testvérei gyászol-
ják az elhunytat; nagykiterjedésű és
tekintélyes gyászoló rokonsága él vá-
rosunkban is. A megboldogult teme-
tése Budapesten április 16 án volt a
rákosi köztemető halottas házából.

Özv. Gál Mihályné Kerekes Róza
f. hó 16-án, 76 éves korában, váro-
sunkban elhunyt. Rendkívül kiterjedt
család gyászolja.

Id. Demeter Sándor 86 éves
székely gazda f. hó 16 án Mugeni
községben elhunyt. Kiterjedt család,
sok gyermek, unoka, s más családtag
gyászolja, akik közül többen Ameri-
kában élnek.

Lőrincz Józsefné Hartmayer Irén
városunkban, f. hó 21 én, 46 éves
korában elhunyt. Már súlyos beteg-
ségének híre városunkban általános
aggóalmat, elhunyt általános részvé-
tet keltett, mert kedves egyéniségéről
széles körben ismeretes volt és ne-
mesen kivette részét a jótékonyági
és hitbuzgalmi köztevékenységekből
is. Társulajdonosa volt a néhai első
férje: Ordelt János által alapított hir-
neves cégnek. Temetése pénteken d.
u. 4 órakor lesz.

A ref. tanítónőképző bibliakör-
nek vasárnapi vallásos estélye az
intézet nagytermét zsufozásig megtöltő
nagy közönség részvételével, s ennek
sok lelki gazdagodásával folyt le. Az
ünnepélynek főképpen Tavasz Sán-
dor dr. egyházker. főjegyző jelenléte
és közreműködése adott különös je-
lentőséget. A gyülekezet éneke után,
Zágoni Anna utazótitkár, buzgó elmé-
lyedéssel, bibliát olvasott és magyará-
zott. Rozsonday Éva III. oszt. tan.
kedves közvetlenséggel szavalt. Majd
Técsy Zsuzsanna VII. o. tan. énekelt
érzéssel, csengő hangon. A műsor köz-
pontja Tavasz Sándor dr. beszéde
volt. A vallásos felelősségről szólott, s
gondolatainak tartalmassága, szélesen
átfogó ivelése ezuttal is méltó volt az
elismerten kiváló, nagyműveltségű val-
lásfilozófushoz. Mélyen meg is ragadta
az egész közönséget. Az intézet ének-
karának vallásos éneke szépen járult
hozzá az estély lelki hatásának erősí-
téséhez. Megértéssel, elmélyedéssel
szavalt Varga Emma VIII. oszt. tanuló és
Sári ugyancsak VIII. oszt. tanuló és
sikerült, sok készségre vallott Orbán
Gizella VIII. o. tan. hegedülése. A
szép estély a gyülekezet énekével feje-
ződött be. Utána ügyes és csinos kézi-
munkákat sorsoltak ki, amelyeket a
növénydekek készítettek.

Aki a budapesti mintavásárra
utazik, tegye el a román vasutra vál-
tott jegyét, mert annak felmutatása
mellett visszafelé 50 százalékos ked-
vezményt kap a román vasuton.

x Eladó ház. Eladó egy ház, be-
tegség miatt, részletfizetésre is, Cara-
giale-utca 4 szám alatt a Szöllösi-
szeszraktáron hátul. Értekezni ugyan-
ott lehet Sükösd Ferencel. 3-3

Az Ardeali Gazdasági Egylet köz-
gyűlése. Az E. G. E. mult vasárnap
közgyűlést tartott Kolozsváron (Clujon)
az egylet székházában. A közgyűlésen,
amelyen dr. Szász Pál elnökölt, a gaz-
datársadalomnak számos tagja vett
részt.

Siketnéma és nagyothalló gyer-
mek felvétele. Az Izr. Siketnémák
Orsz. Intézetébe, Budapest, Mexikói-ut
60, felvételt nyerhetnek az ötödik évet
betöltött, mindkét nembeli siketnéma
és nagyothalló gyermekek. A felvé-
teli kérvényhez csatolandó a gyermek
születési, orvosi-, himlőoltási bizo-
nyítványa. Szegény szülők gyermekei
díjmérséklésért, illetve ingyenes felvé-
telért folyamodhatnak, szegénységi
vagy vagyonkimutatási bizonyítvány-
nyal. A folyamodványok az intézet
névén Kanizsai Dezső igazgatóhoz
(Budapest, Mexikói-ut 60) küldendők.

Kilencvenkilenc kisebbségi tanonc
ügye. A salontai tanonciskolából 99
kisebbségi tanoncot zártak ki. Az ot-
tani iparosság értekezletet tartott és
elhatározta, hogy a munkakamara ut-
ján a közoktatásügyi miniszternél köz-
benjár a kizárt kisebbségi tanoncok
érdekében.

**Kerámiai dísz tárgyak,
mindenféle szervizek,
alpacca-éveszközök,
képrámák és
vastag üvegtáblák
legszebb kivitelben,
legjutányosabb árban,
a DRAGOMÁN-féle üzletben
Odorheiu, Bul. Regele
Ferdinand 2 szám
(Flórián-féle házban.)**

Egy tanuló azonnali belépés-
sel felvétetik.

Harc egy iparos otthonért. A sa-
tumarei munkakamara karhatalommal
elfoglalta az ottani iparos-otthon
palotáját. Az iparosság birtokháborí-
tási pert indított a járásbírósa előtt s
ez kötelezte a munkakamarát az ot-
thon visszaadására, mégpedig felebbe-
zésre való tekintet nélkül. A munka-
kamara arra hivatkozva, hogy felebb-
bezással élt, nem akarta visszaadni az
otthont, mire annak vezetősége a bí-
rósaigtól végrehajtást kért és ugyan-
csak karhatalommal vette vissza sa-
ját palotáját.

x Koszorúmegváltás címén Lő-
rincz Józsefné elhalálása alkalmával
Kovács Lajosné 200 lejt adományoz-
ott a szásvárosi (orásie) árvaháznak.

x Jó házikosztót, különböző izlés
szerint, jutányos áron adok, kihordásra
és lakásomon is: Piața Regina Maria
39. sz. alatt az udvaron hátul. Kovács
Zsigmond. 3-3

A magyar miniszterelnök a kisebbségi kérdés rendezését állította fel a béke feltételül.

Darányi Kálmán, Magyarország
miniszterelnöke az elmúlt vasárnap
Szegeden tartott politikai gyűlésen
nagyszabású beszédet mondott s ab-
ban Magyarország kül- és belpolitikai
helyzetével foglalkozott. Beszédének
külpolitikai vonatkozása részében az
utódállamokban élő kisebbségek hely-
zetéről és jogairól is nyilatkozott. A
magyar miniszterelnök beszédének ezen
nagyjelentőségű részét az alábbiakban
szó szerint közöljük:

— Ami a magyar kormány külpoliti-
káját illeti, mindenek előtt meg kell í-
mételmem azt, amit kormányalépésem-
kor a parlamentben kifejtettem, hogy
tudniillik magatartásunkkal továbbra
is és állandóan az igazi béke érde-
keit kívánjuk szolgálni. Ezután is hi-
ven ragaszkodunk barátainkhoz. Hi-
vatkozom Magyarországnak a római
jegyzőkönyvet aláíró államokkal vál-
tozatlanul fennálló szoros együttmü-
ködésére, amely Középeurópában leg-
jobb biztosítéka a békés fejlődés fenn-
tartásának.

Készek vagyunk egyengetni a jó
viszony utját azokkal az államokkal
is, amelyektől ma még több-kevesebb
ellentét választ el bennünket. A függő
kérdéseket ezekkel az államokkal a
kölcsonös megegyezés alapján kíván-
juk megoldani s reméljük, hogy ezek
az államok ennek a célnak elérésére
a maguk részéről hasonló jóakaratot
mutatnak és Magyarország etekintetben
való természetesen igényei a tuloldal-
on is megfelelő felismeréssel találko-
znak. Senki sem vonhatja kétségbe,
hogy Magyarországnak éppen olyan
joga van nemzeti biztonságához, mint
bármely más szuverén államnak és
nem tartható fenn olyan helyzet,
amely a magyar nemzet legéletbevá-
gobb kérdéseit teszi kockára.

— Ebből következik, hogy Ma-
gyarország a dunamenti államok kö-
zötti együttműködésre vonatkozó min-
den javaslatot csak a teljes egyen-
jogúsági alapon hajlandó megvizsgá-
lás alá venni.

Ugyanilyen nyíltan és határozot-
tan kell kimondanom, hogy ragaszkod-
unk ahhoz is, hogy a magyar kisebbsé-
geknek törvényes eszközökkel való
védelme biztosítva legyen.

A kisebbségek sorsának kielégítő
rendezése nélkül Magyarország és a
kisantant államok között nem alakul-
hat ki normális viszony.

x Uj Singer-varrógép (súlyesztős)
eladó. Cim Gräff Mária Locodeni Iud.
Odorheiu. 2-3

CLAVETHYL
TYUKSZEM SZEMÖLCS ÉS VASTAGBŐRIRTÓ SZER
Hatása biztos Majd Én!
KONCZ GYÓGYSZERTAR · ODORHEIU

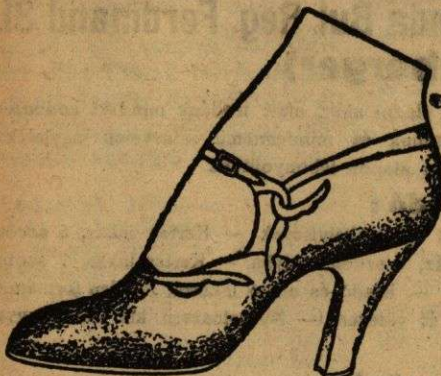
Ujság-

makulatura

kapható:

a Könyvnyomda R.-T.
papirkereskedésében
12 lejért kilónként.

Dús választéku



árunk
minőségben,
fazonban,
kiállításban
és árban
utolérhetetlenek.

BÁNCS-cipőüzlet Odorheiu.

Kováts Péter: Tükör előtt. (Versek.) Kováts Péternek néhány év óta több verse jelent meg lapunkban. Gyónás című első versfüzetét, melynek nyomdai előállítását lapunk nyomdája végezte, a közönség szintén szívesen fogadta és méltányolta. A szerző azóta újabb verseiből ismét összegyűjtött egy kötetre valót, s az a tárguműves Szilágyi-könyvnyomdából, Debitzky István rajztanár eredeti címlapjával, szerző arcképével és Ferenczy Julia illusztrációival most kerül csinos könyv alakjában a közönség elé. Kováts Péternek ez a versgyűjteménye terjedelmesebb az előbbinél, s egyúttal tárgykörének, hangskálájának szélesbedéséről is tanuskodik. Egy közeli alkalommal részletesebben is ismergetjük.

x **Moziműsor.** Csak 23-ikán, pénteken d. u. fél 6 és este fél 9 órai kezdettel kerül vetítésre két film: Knock-out, Anny Ondra, Max Schmeling csodás filmje és Zarándokut a szent Atyához, vagy a Vatikán. Tekintettel arra, hogy dupla-műsor kerül vetítésre, a mozi vezetőség kéri a közönséget a pontos megjelenésre, mivel az előadás tulhosszu lesz. — Szombat este, vasárnap délután és este bemutatásra kerül Shirley Temple filmje: A kis lázadó. Ez a kislány, ez a nagy művésznő állandó fejlődést mutat, minden egyes filmjében érettebb, öntudatosabb művészetet produkál és felülmúlja önmagát. A filmben természetesen ő a kis lázadó, aki a dél és észak harcában megmenti édesapját és apja barátjának életét. Különösen abban a jelenetben, mikor a kislány Lincoln elnöktől kér kegyelmet apja számára, olyan megdöbbentően egyszerű és művészi ez a hét-éves gyermek, hogy az ember valószínűleg megfedezkedik arról, hogy mind ez a vásznon perog le. Jack Holt és John Boles, méltó partnerei a kis Shirleynek, aki a kis lázadó szerepében teljesen gyermek marad a film minden jelenetében, a film éppen ezért igaz, megrázó és emberi. — Jönnék: Sámson, Henry Bernstein világhírű drámája Harry Baurral, Cántacul iubirei noastre (Helga Roswänge, a Mártha c. film férfi főszereplőjével), Lili kisasszony (Gaál Franci), Halálbrigád, Amok, A kis kapitány (Shirley Temple).

x **Eladó.** Egy teljes ebédőberendezés, jó állapotban, jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. 2—2

x **Eladó.** Egy teljes ebédőberendezés, jó állapotban, jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. 2—2

Hirdessen a Székely Közéletben, — biztos sikere lesz!

Pályázat.

A vláhiái (jud. Odorheiu) római katolikus templom tornyának hangnyelmezettel való ujjafodására ezenel pályázatot hirdetünk. Pályázati határidő f. évi április hó 25. Pályázati feltételek a vláhiái róm. kath. plebánia hivatalnál megtekinthetők.

Róm. Kath. Egyháztanács.

A budapesti sportegyesület repülőszakosztálya a budapesti nemzetközi vásáron rendkívül érdekes és nagyarányú repülőgépi kiállítással vesz részt. E kiállítás keretében bemutatja a két új műgyetemi nagy teljesítményű sportrepülőgépet, a legújabb magyar műrepülő vitorlázógépet és a világ leggyorsabb repülőgépét, a Schneider-kupagyőztes olasz gépmadarat. A sorsjáték főnyereménye: repülőutazás a párisi vilákiállításra és vissza, többnapos párisi tartózkodással. Kisebb nyeremények zürichi és bécsi repülőutazás és Budapest feletti körrepülések a budapesti sportegyesület kétszemélyes nyitott sportgépein. A kiállítást repülőműszerek, kicsinyített repülőgépmoდეlek, fényképek, grafikonok, stb. fogják kiegészíteni. A repülőkiállítás tartama alatt a légiforgalmi társaságok kedvezményes repülőjegyeket bocsátanak a kiállítás látogatóinak rendelkezésére.

x **Eladó** Orbán Balázs-utcában, jó beosztású, 5 szobás ház fürdőszobával, vízvezetékekkel. Ugyanazon telken külön gazdasági udvar (istálló, garázs). Cim a kiadóhivatalban. 2—2

x **Vasútletemet** áthelyeztem Szabó Denkö mézszárszéke mellé. Kérem tisztelt vevőimet, hogy szíveskedjenek az új helyiségben felkeresni. Tisztelettel: **Bacsics József.** 5—10

Kiadó lakás május 1-től, 3 szoba, 2 konyha, kamra, pincék. Értekezni lehet a kiadóban. 2—2

Árverési hirdetés.

A Banca Națională Odorhei elad 1937 április hó 25 én d. e. 11 órakor nyilvános árverésen, különféle építkezési anyagot, amely bármikor megtekinthető a bank helyiségében. Azok, akik az árverésen részt venni kívánnak, kötelesek a kikiáltási árnak legalább 10% át a banknál az árverés napján letétbe helyezni. A bank fenntartja a jogát, hogy az árverés eredménye felett határozzon.

Meg akar Ön teljesen szabadulni reuma, köszvény, isiász bántalmaitól?

Sok ezren kigyógyultak! Fájdalmak a tagokban és izmokban, nyomorék kezek és lábak, szúrás, szagadás, oldal-, hát- és gerincfájdalmak ellen.

Én Önnek egy természetes szert ajánlok betegségének gyógyítására! Ez a

SPONGILIA.

Nem univerzális orvosság, hanem természetes gyógyszer, amit a csodás természet a beteg emberiségnek nyújt. — Rendelje meg! Ön örökké hálás lesz: ára 90 lej és postaköltség. Készíti: **KONCZ-gyógyszertár** Odorheiu.

Látogassa meg a „CUKORKAKIRÁLY”

csemegeüzletét Boulevard. Regele Ferdinand 7 szám alatt, ahol a legnagyobb választékban kaphat mindennemű csemege-áru, mint déli és belföldi gyümölcsök, zöldségek, halfélék, turó és vajtermékek és hidegfelvágottak. — Különleges cukorkafélék, és csokoládék a husvéti ünnepekre. — Olcsó árak. —

BARKÓCZY-ÉTTEREM.

Szíves tudomására kívánom adni a nagyrődemű fogyasztó közönségnek, hogy

ÉTTERMEMET

személyesen kezelem, s nálam gyönyörű, parkettes, modern világítással felszerelt termek állnak a n. é. közönség rendelkezésére. — Esküvők, táncos-toák és bármilyen jellegű összejövetelek, bankettek ellátását a legelőnyösebb árban vállalom.

Vidéki intellektuális találkozó helye.

Kitűnő konyha, jó boraim és Szállási cigányzenekara biztosíték a kellemes és olcsó szórakozásra.

Szíves pártfogást kér: **BARKÓCZY ALBERT.**

Közgazdaság.

Nehezen indult a tavasz. Szinte fagyos szelek szántottak végig pár napja is a maholnap lombba boruló fák között, figyelmeztetésül, hogy minden reménységet pár óra semmivé tehet.

A tavaszi munkálatok fokozott mérvben haladnak előre, mert a takarmány már fogytán s az időjárás kedvezőtlen volta miatt legeltetéssel nem lehet a tavaszi vetést elvégezni. A takarmányárak oly magasra emelkedtek, hogy azok elérik a tíz évvel ezelőtti árakat, mikor a széna ára szekerenként 1200—1500 lej, mázsánként 150—170 lej volt. A gazdáknak még szerencséje, hogy a tavaszon az állatárak is ugrásszerűleg magasra emelkedtek, mert különben az állatok »saját magukat ették volna meg.«

A gabonaárakban is állandó emelkedés észlelhető, sőt a zab és árpa ára »érdemlőkön« fejl emelkedett.

Mütrágyát még bárki minden veszély nélkül beszerezhet kaszálója trágyázására, de feltétlenül szükséges a mütrágya használata a fejlődésükben elmaradt őszi buza és rozs fejlődésének, s a tavaszi zab és árpa vetések gyorsabb fejlődésének előmozdítására. Az őszi vetésekre holdanként 1 mázsa mütrágya elég, a tavasziak a 150 kilogrammot bő terméssel hálják meg.

A burgonyavetéseknel kevés szuperfoszfát-mütrágya nemcsak gyönyörű termést ígér, hanem megóvja a fészkeket nedves időjárás esetén az elrohadtól és megóvja a féreg pusztításától, ami különben sokszor az egész termést értéktelenné teszi.

Szarvaskerep- és baltacin magot kívánatra beszerzek, előlegadása mellett. **Varró Elek**

Piaci árak. A buza: 82—85, rozs: 60—65, árpa 60—65, zab: 47—52, tengeri: 56—58, burgonya: 16—20 lej vékánként. **V—6.**

x **Eladó:** 13 drb. Révai Nagy-Lexikon, Arany János, Eötvös József és Jósika Miklós összes művei díszkötésben, egy hegedű, egy drb. 5-lámpásos Csebeko rádió, valamint egyéb tárgyak. Cim a kiadóhivatalban.

Vak gyermekek felvétele. A lovag Wechseltmann Ignác és neje Neuschloss Zsófia Vakok Tanintézetében, Budapest, Mexikói-ut 60. felvételt nyerhetnek az ötödik évet betöltött, mindkét nembeli vak és csökkentlátású gyermekek. A felvételi kérvényhez csatolandó a gyermek születési, orvosi-, himlőoltási bizonyítványa. Szegény szülők gyermekei szegénységi, vagy vagyonskimutatási bizonyítvány alapján díjmérséklésért, illetve ingyenes felvételt igényelhetnek. A növendékek bennlakók. A folyamodványok az intézet címére (Budapest, Mexikói ut 60.) küldendők.

x **Különböző nagyságu vasredőnyök, ajtók, ablakrámak** olcsón eladók. Értekezni lehet Ritternénel. 1—3

x **Kiadó** Str. I. G. Duca 20 sz. alatt 1 szoba, konyha, esetleg 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel együtt. Azonnal elfoglalható. Cim a kiadóban.

Szerkesztői üzenet.

Sz. K.—Szé. Tudományos vizsgálatok szerint 1 kgr. szójalisztben van 89.7 g. víz, 415 g. fehérje, 248 g. szénhidrát, 203.6 g. zsír, 1 kgr. marhahusban van 740 g. víz, 210 g. fehérje, 5 g. szénhidrát, 35 g. zsír, 1 kgr. sertéshusban van 490 g. víz, 145 g. fehérje, 0 g. szénhidrát, 325 g. zsír. A szójalisztnek tehát a 20% zsiranyag és a 40% fehérje a főértéke. Zsirkészlete versenyezhet a soványabb húskével, fehérje pedig kétannyi, mint a husoké. Ezzel szemben a kevesebb víz- és lisztanyag folytán a legtökéletesebb húspótló növényanyagot adja.

Varrónők, női és férfiszabók figyelmébe!

Női és férfi-divatlapok nyomdánk üzletében nagy választékban kaphatók, 20, 50, 180, 340 lejért.

Schöne Wienerin, Star, London Styles, Record, Distinction, Párisi Divat, L'Élégance Féminine stb.